



SUPPORT FOR FAMILIES OF CHILDREN WITH DISABILITIES

BOLETÍN

OTOÑO 2010

Índice de artículos

¡Recuerde la fecha! Evento para recaudar fondos de SFCD	1
Nota especial del Director Ejecutivo	1
Tributo a Polly Arango	2
Conozca a la junta: Eileen Boussina	2
Haciendo frente a la intimidación con confianza	3
Lista de control de necesidades especiales para el regreso a la escuela	4
SECCIÓN ADJUNTA	5-8
Participar en la investigación del autismo	9
Los archivos educativos de su hijo	9
Ser voluntario para SFCD	10
¡Gracias!	11
Junta y empleados de SFCD	12

Support For Families of Children with Disabilities es una organización sin fines de lucro que brinda apoyo, recursos y facilita la creación de una red de conexiones a las familias de niños con necesidades especiales y a los profesionales que trabajan con ellas. Nuestro propósito es el de apoyar a las familias según se enfrentan a los desafíos. Todos los servicios son gratis, entre otros los recursos, la línea telefónica, el centro de servicios sin cita previa, los grupos de apoyo, los talleres y las reuniones familiares.

RECUERDE LA FECHA: Viernes, 24 de septiembre, 2010



UNA NOCHE EN NORTH BEACH

Evento y Subasta de Support for Families para Recaudar Fondos 2010

Únase a nosotros para una velada de comida italiana y música italiana para recaudar fondos para Support for Families.

Dónde: Italian Athletic Club, 1630 Stockton Street, San Francisco

Cuándo: 24 de septiembre, 2010. 7 a 10 pm

En honor a:

Camilla Bixler, AASCEND

Audrey Vernick, Camp Bennett

AAA

Y no se pierda nuestra subasta especial en línea que comienza el 8 de octubre, 2010.

Para más información o para ser voluntario/a, póngase en contacto con Linda al 415-282-7494 o ltung@supportforfamilies.org y visite la página web en www.supportforfamilies.org/fundraiser.

¡ESTE PUEDE QUE SEA SU ÚLTIMO BOLETÍN ENVIADO POR CORREO POSTAL!

Una nota especial de la Directora Ejecutiva Juno Duenas

Queridos Familias y Amigos:

¡SFCD es cada vez más ecológico! Por favor, ayúdenos. Si usted ha estado recibiendo el boletín de "papel" por correo postal **ESTE PUEDE QUE SEA EL ÚLTIMO BOLETÍN QUE LE ENVIEN POR CORREO POSTAL**. Para recibir el boletín trimestral de SFCD por correo electrónico (o si prefiere continuar recibiendo el boletín por correo postal), póngase en contacto con Support for Families al (415) 920-5040 o escriba un correo electrónico a info@supportforfamilies.org y déjenos saber cuál es su dirección de correo electrónico y/o de correo postal. Siempre se garantiza su privacidad; ¡Support for Families no comparte sus listas de correo con nadie!

El boletín impreso continuará enviándose por correo postal a las familias que lo reciben en español o en chino, o las que viven en áreas de San Francisco para las cuales hay financiación especial. Para asegurar que no haya ninguna interrupción en su suscripción a su boletín gratuito, por favor póngase en contacto con nosotros lo antes posible y confirme su dirección de e-mail o dirección de correo. Gracias por su comprensión.

Un Tributo a Polly Arango



Family Voices de California se une a nuestros amigos y colegas de Family Voices y de toda la nación en el pésame por el fallecimiento de la Directora Ejecutiva fundadora de Family Voices, Polly Arango. Polly inspiró una red nacional de defensores de la discapacidad y fue la razón por la que muchos padres de niños con discapacidades se movilizaron. Polly fue una co-fundadora de Family Voices, la organización nacional sin ánimo de lucro que ha inspirado e incubado afiliados estatales por toda la nación. Polly también fundó Parents Reaching Out, una organización sin ánimo de lucro basado en Albuquerque que ayudó a educar a y abogar por los padres de niños con discapacidades de New Mexico.

“Ella pensaba que los más vulnerables necesitaban voz,” dijo la hija de Polly, Francesca Wilson. “Ella pensaba que a las familias

que tienen hijos con discapacidades se les hace caso omiso, y muchas veces no se defienden a sí mismos.”

Cuando se descubrió que su hijo adoptivo, Nicolás, tenía una discapacidad severa del desarrollo, Polly cambió su énfasis a la obtención de una educación completa y acceso a cuidados médicos para niños con condiciones médicas crónicas, y a la organización de otras familias. “Ella dijo que la manera en la que ella y mi hermano fueron tratados por la comunidad médica y educativa le empujó a pasar a la acción”, dijo Wilson de su madre.

El legado valeroso de Polly incluye: sirvió como demandante en el caso Jackson, una demanda colectiva enorme presentada en 1987, que llevó a la desinstitucionalización de personas con discapacidades del desarrollo en Nuevo México; trabajó con legisladores de Nuevo México para crear grandes cambios en programas para niños con discapacidades del desarrollo (la creación del Programa de Niños Medicamente Frágiles, el Fondo común de Seguros de Alto Riesgo de Nuevo México, el aumento de cobertura para niños en programas de exención de Medicaid); sirvió en comités, instituciones, consejos y siempre abogó por un papel significativo de los padres en el

diseño y la entrega de servicios para niños, y por la razonabilidad y transparencia en el gobierno; escribió muchos artículos y capítulos en libros; y habló frecuentemente en reuniones por todo el país.

Polly, de parte de todos los niños y la juventud con necesidades médicas especiales y sus familias en California que se han beneficiado de tu espíritu, tu corazón y tu trabajo, gracias. Las propias palabras de Polly continuarán inspirándonos para seguir moviendo y trabajando:

“Recordemos que cada uno de nosotros al tomar decisiones que afectarán a niños—ya seamos padres, educadores, profesionales de la salud, o funcionarios del gobierno—tenemos el deber de considerar si esa decisión afirma o deniega los derechos humanos más básicos del niño.”
—Polly Arango

Fuentes: Juan Carlos Rodriguez, “Polly Arango: Everyone Deserves Better,” *Albuquerque Journal*, NM, 28 de Junio, 2010 y la necrológica de Polly: (<http://obits.abqjournal.com/obits/show/207083>).

Tara Robinson es la Directora/Administradora para Family Voices de CA. Para apuntarse al listerv estatal o entrenamientos por internet mensuales gratuitos, por favor visite la página web en www.familyvoicesofca.org.

Conozca al miembro de la Junta de SFCD Eileen Boussina

Cuando mi esposo y yo trajimos a Michael a casa del hospital, pensé que sus retos significativos harían que mi vida fuese triste para siempre. ¡Y no lo ha sido! Soy feliz de maneras que nunca hubiera imaginado antes. Mi corazón, y el de mi esposo, han crecido y Michael nos ha enseñado a ver lo tolerantes, cariñosos y capaces que somos realmente como padres.

El nacimiento de Michael fue para mí el comienzo de un entrenamiento único en paciencia. Tener un niño con retrasos del desarrollo no es un camino de rosas. Dejé de trabajar como abogada para dedicar mi tiempo a ayudarlo a alcanzar sus metas. Las metas se alcanzan laboriosamente. Sin embargo, cuando se alcanza un hito, la euforia que sentimos todos es una alegría como ninguna otra.

Para ayudar a Michael a alcanzar su potencial, tuvimos que navegar el mundo de discapacidades y encontrar todos los recursos pertinentes disponibles. A través de la ayuda de SFCD, pudimos aprender acerca de todas las terapias disponibles y obtenerlas, y aprendimos cómo abogar por las necesidades educativas de Michael. Nunca he conocido a un grupo más competente y profesional ni a padres tan increíbles como los que he conocido a través de SFCD. Por esto estaré eternamente agradecida.

Tener apoyo es crucial para todas las etapas de desarrollo de un niño. Espero que usted visite SFCD y regrese a menudo, ya que siempre estamos añadiendo información, actividades y recursos nuevos. Es verdaderamente un honor y un privilegio estar involucrado con esta

gran organización. El apoyo que he recibido es reconfortante e incalculable.



Eileen Boussina vive en San Francisco con su esposo, Nersi, y su hijo, Michael. Frecuentemente acude al Grupo de Padres del Martes de SFCD y recientemente completó la serie intensiva de 8 meses de Entrenamiento de Padres Mentores sobre Educación Especial. Se siente honrada y privilegiada por estar involucrada con SFCD y no podría imaginar cómo arreglárselas sin él.

Consejos de Kidpower para la seguridad: Haciendo frente a la intimidación con confianza, por la Directora/Co-fundadora Ejecutiva de Kidpower, Irene van der Zande

Gracias a Kidpower Teenpower Fullpower International por el permiso para usar este artículo de su currículum excepcional "People Safety." Kidpower ha sido durante mucho tiempo un líder entre las entidades no lucrativas potenciando a personas de todas las edades y habilidades para aprender habilidades de seguridad personal y fomentando la autoestima. Para más información, visite www.kidpower.org o llame al 1-800-467-6697 ext #1

Estas son algunas habilidades para ayudar a los niños y a los adolescentes a afrontar la intimidación.

1. Caminar con atención, tranquilidad y confianza.

Es menos probable que molesten a las personas de cualquier edad si aparentan estar atentos, tranquilos y con confianza. Practique mantener el cuerpo erguido pero no en tensión, mirando a su alrededor con la cara relajada como si el mundo a su alrededor le interesa, y caminando con confianza.

2. Sentirse de una manera y actuar de otra.

Es normal sentir miedo o enfado cuando le están intimidando, pero mostrar miedo, enfado, o agresión aumenta los problemas de la intimidación. Ayude a los niños a imaginar que están sintiéndose enfadados, tristes, o asustados mientras practican moverse con atención y confianza para que no se vean esas emociones.

3. Marcharse de una manera poderosa y positiva.

La mejor táctica de autodefensa se llama "negación del objetivo", lo cual significa "no estés ahí". Ayude a los niños a practicar el uso de la atención para ver posibles problemas pronto y así con tranquilidad y confianza moverse para estar fuera de alcance antes de que los problemas crezcan.

4. Marcar un límite.

Enseñe a los niños a alzar las manos delante de sí mismos y decir con una voz clara, tranquila y firme, "¡Para!" ("Stop!"). Entrene a los niños a mantener sus cuerpos erguidos, mirar al problema directamente con una cara tranquila, y usar una voz clara que no sea llorona ni agresiva.

5. Filtrar las palabras hirientes.

Las palabras crueles son como la basura. Si las ingerimos, nos sentimos mal. Ayude a los niños a imaginar que atrapan las palabras crueles para que no entren. Podemos tirar las palabras crueles a la basura. A menudo la idea de una capa protectora alrededor del corazón y de la mente les ayuda a los niños mayores a permitir que entren las palabras que les ayudan a crecer, aprender y divertirse, a la vez que mantienen fuera las palabras que les debilitan.

6. Defender la inclusión.

El rechazo es una clase seria de intimidación. La exclusión debería estar claramente en contra de las normas escolares y de los grupos juveniles. Los niños pueden practicar la persistencia preguntando si pueden unirse a un juego. También pueden practicar el tomar acción rápida y segura cuando se dan cuenta de que otra persona está siendo excluida.

7. Obtener ayuda – y persistir.

Los niños aún están aprendiendo habilidades sociales. Sin orientación adulta tranquila y constante, se harán daño. Enseñe a los niños a obtener la ayuda de adultos si no pueden parar un problema. Ya que los adultos tan a menudo dicen "Resuélvelo tú mismo", entrene a los niños para que practiquen decir con tranquilidad y confianza "Intenté resolverlo yo mismo. El problema está empeorando. Por favor, ayude."

8. Usar la auto-defensa física como último recurso.

Los niños necesitan saber cuándo tienen el derecho de hacerle daño a alguien para que esa persona deje de hacerle daño a ellos. En Kidpower, enseñamos que las habilidades físicas son un último recurso – cuando uno está a punto de ser dañado y no puede marcharse u obtener ayuda. Hable con sus niños sobre cuando es o no es aceptable pegar o dar una patada a otro niño. Si les permite a sus niños usar habilidades físicas de intimidación, asegúrese de enseñarles las habilidades apropiadas para su edad que sean poco probables de causar lesiones graves, como una única patada a la espinilla.

Sue Kuyper es nuestra Trabajadora Social de Salud Mental y puede ponerse en contacto con ella llamando al 415-920-5040 X132 o por email escribiendo a skuyper@supportforfamilies.org. Habla Español e Inglés. Por favor llame si desea más información sobre nuestros servicios de asesoramiento, administración de casos y grupos de apoyo.

Lista de control de necesidades especiales para el regreso a la escuela

Al acabar el verano los días se hacen más cortos y las noches más largas. Para muchos de nosotros esta es una señal definitiva de que un nuevo año escolar está a la vuelta de la esquina. Esta es una época del año ajetreada para los padres y no es nuestra intención amontonar más trabajo. En vez de eso, la siguiente lista es simplemente una serie de sugerencias que puede hacerles la vida más fácil a los padres a la larga. Los padres de niños con necesidades especiales pueden beneficiarse de ser proactivos y de desarrollar una relación de trabajo positiva con el maestro y el personal de la clase. Esto también ayudará a disminuir los factores estresantes de las transiciones en el estudiante.

Organícese: Considere adquirir una carpeta de tres anillas o de acordeón para clasificar sus papeles. Puede incluir los Programas de Educación Individualizada (IEP, por sus siglas en inglés) de años anteriores, el IEP actual, revisiones trienales (cada 3 años), evaluaciones, informes de progreso, y boletas de calificaciones junto con cualquier información de médicos privados, terapeutas y consejeros que sean pertinentes a la educación y seguridad de su hijo. Support for Families ofrece un taller sobre este mismo tema.

Hable con su hijo: Tenga varias conversaciones positivas con su hijo sobre el año escolar que se acerca. ¿Qué cosas le hacen ilusión? ¿Cuáles son sus preocupaciones? Tómese tiempo para prepararles para cambios en su rutina diaria. Los padres también pueden leerles historias sobre el primer día de escuela a su hijo. Esto ayudará a facilitar la transición a un nuevo año escolar. Hable con su estudiante sobre las modificaciones, apoyos y servicios que él/ella puede que vayan a recibir y a quién acudir si tiene algún problema. Con el paso del tiempo esto le ayudará a su hijo a desarrollar sus habilidades de autodefensa.

Revise el IEP actual de su hijo: Un IEP es un documento legal escrito que detalla los niveles actuales de rendimiento del estudiante (PLP, por sus siglas en inglés), junto con las estrategias de intervención y servicios relacionados que serán proporcionados por el distrito. Asegúrese de familiarizarse con las acomodaciones, apoyos y servicios que están detallados en el IEP. Esto le ayudará a entender mejor los servicios de su hijo y a prepararle para participar en el programa de educación especial de su hijo.

Prepare una hoja de datos del estudiante: La hoja de datos del estudiante es una herramienta muy importante. Es una introducción breve acerca de su hijo. Es mejor si se limita a una página y debería incluir una foto, historia breve, áreas de dificultad, áreas de interés del estudiante y cualquier información relevante que puede haber surgido durante el verano.

Solicite una reunión: En cuanto pueda concierte una cita para reunirse con el maestro nuevo de su hijo. En

esta reunión puede hablar sobre las habilidades, motivaciones y necesidades únicas de su hijo. Durante esta reunión también puede desarrollar un sistema para la comunicación con el maestro. También puede organizar fechas para realizar un seguimiento con el maestro sobre el progreso de su hijo en la escuela. Otra razón para preparar reuniones es para ser proactivo sobre el IEP de su hijo. Si piensa que algo no está funcionando o que se necesita actualizar el IEP solicite una reunión de IEP para abordar sus preocupaciones. Tiene derecho a solicitar esta reunión en cualquier momento durante el año escolar.



Transporte: Preséntese y presente a su hijo al conductor del autobús de su hijo. En el autobús es donde los estudiantes normalmente comienzan su día y puede marcar el tono para el resto del día. Si su hijo tiene maneras únicas de comunicarse puede marcar toda la diferencia que el conductor lo sepa.

Involúcrese: Sea un padre activo. La participación de los padres se presenta en una variedad de formas y estilos. Algunos ejemplos son: los padres se pueden unir a la Asociación de Padres y Maestros (PTA, por sus siglas en inglés) o el Comité de Asesores Comunitario (CAC, por sus siglas en inglés) y trabajar como voluntarios durante y después de la escuela. Cuando sea posible los padres deberían intentar acudir a las jornadas de puertas abiertas. En las jornadas de puertas abiertas puede familiarizarse más con el maestro, el director, las normas y expectativas de la clase, y el currículo. Sobre todo puede usar la oportunidad para continuar desarrollando su relación con el maestro y otros padres.

Piense a largo plazo: Piense con antelación sobre las metas educativas y futuro post-escolar de su hijo. Demasiadas veces los padres esperan a que su hijo cumpla 16 años antes de empezar a desarrollar un plan para el futuro post-escolar de su hijo. Para entonces un tiempo valioso ha pasado. ¿Cuáles son sus metas para su hijo? ¿Cuáles son las metas de su hijo para sí mismo? ¿Están encaminados hacia un diploma o hacia un certificado? Venga y aprenda cuál es la diferencia y cómo prepararse para la transición en nuestra Clínica de Transición y/o Grupo de Apoyo para la Transición.

Llame a Support for Families si necesita ayuda. Aquí en Support for Families tenemos una "línea directa" a la que puede llamar y conseguir que un Padre de Recursos Comunitarios revise su IEP. La línea directa está provista de personal los lunes, miércoles y viernes entre 9:30am y 4:30pm y los martes y jueves entre 12:30 y 8:30pm. Support for Families también ofrece una serie de clínicas, talleres y entrenamientos que le pueden ayudar mientras navega el sistema de educación especial.

Joe R. Goyos es el Director Educativo de SFCD se le puede contactar escribiendo a jgoyos@supportforfamilies.org o llamando al 415-920-5040 X118 si desea más información sobre nuestros programas educativos, talleres y clínicas.



SUPPORT FOR FAMILIES OF CHILDREN WITH DISABILITIES

Una organización de apoyo y recursos que provee servicios a las familias de niños con discapacidades

Nuestros servicios

CÓMO PUEDE USARNOS

LLÁMENOS AL:
(415) 920-5040

ESCRÍBANOS UN E-MAIL A:
info@supportforfamilies.org

VISÍTENOS EN:
1663 Mission Street
7th Floor
San Francisco
CA 94103

VISITEN NUESTRA PÁGINA WEB EN:

www.supportforfamilies.org para recibir la última información sobre talleres, eventos y recursos nuevos.

Línea telefónica/Centro de visitas sin cita previa

Reciba información individualizada, referidos, y respuestas a todas las preguntas de los empleados de Support for Families, que son papás también. Los empleados harán seguimiento para asegurarse de que usted reciba las respuestas que necesita. Los empleados hablan cantónés, inglés y español. Hay disponible cuidado de niños de 4:30 a 8:30 pm los martes y jueves.

Biblioteca de recursos

Tenga acceso a más de 3,500 libros, videos, DVDs y una colección de préstamo de juguetes para familias y profesionales. Visite el catálogo de la biblioteca en línea en: supportforfamilies.org/library.html. También hay disponible acceso a computadoras en sitio y asistencia práctica.

Grupos de apoyo

Venga a un grupo de apoyo para encontrar soluciones a desafíos, para aprender habilidades de defensa y explorar recursos. Los grupos de apoyo proveen una red de conexiones para que las familias se fortalezcan al compartir experiencias, con compañeros.

Padres mentores voluntarios

Encuentre un compañero padre mentor voluntario entrenado basado en una cultura, lenguaje o asunto de discapacidad compartida.

Talleres y clínicas educativas

Aprenda sobre recursos, derechos y responsabilidades en talleres mensuales y clínicas de grupos pequeños

semanales. Hay servicio de cuidado de niños e interpretación disponible, con reserva de antemano para clínicas y talleres.

Enlaces Familiares a Salud Mental

Reciba apoyo entre compañeros de papás o una consulta profesional de especialistas clínicos de salud mental que pueden ayudar a las familias y a los profesionales a tener acceso a servicios de salud mental entre otros para los niños.

Reuniones familiares:

Crea redes de conexiones sociales en una atmósfera divertida y tranquila en eventos trimestrales, así como nuestra fiesta anual de patinaje sobre hielo y fiesta de Halloween.

Boletín

Lea el boletín trimestral en inglés, español o chino para encontrar artículos de interés para las familias y profesionales.

DECLARACIÓN DE MISIÓN

El propósito de Support for Families es asegurarse de que las familias de niños/as con cualquier tipo de discapacidad o necesidad especial de cuidado médico tengan el conocimiento y el apoyo que necesitan para tomar decisiones informadas para estimular el desarrollo y bienestar de sus hijos/as. Mediante acogidas colaborativas entre familias, profesionales y la comunidad nuestros hijos/as pueden prosperar.

JUNTA DIRECTIVA

Sally Spencer, Presidente
Antje Shadoan, Vicepresidente
Christian Dauer, Secretaria
Todd Gemmer, Tesorero

Eileen Boussina
Karen Cancino
Judy Chen
Chris Dehner
Jane LaPides
Kelly McRory
James Riley
Laura Lanzzone
Nancy Statler
Laurie Strawn

DIRECTORA EJECUTIVA

Juno Duenas

Cómo puede usted ayudar

Todos los servicios y eventos, incluso el cuidado de niños, siempre son gratuitos para alentar la participación de todas las familias. Como los servicios están más solicitados que nunca, sus donaciones ayudarán a que esto sea posible.

Una donación a Support for Families significa que las familias con niños con necesidades especiales estarán más preparadas para ayudar a sus hijos—y que más niños con discapacidades vivirán sus vidas con dignidad y oportunidades.

Envíe un cheque a la dirección abajo o dé en línea en supportforfamilies.org/help.html. Cada donación puede marcar la diferencia en la vida de un niño con necesidades especiales.

DENTRO DE ESTE NÚMERO

Clínicas en curso	6
Grupos de apoyo	6
Talleres para padres y profesionales	7
Calendario de eventos	8
Eventos próximos especiales	8



Grupos de apoyo

Todos nuestros grupos de apoyo son gratuitos. A no ser que se indique lo contrario, se provee cuidado de niños con notificación de antemano. Si le interesa participar en cualquiera de estos grupos, llame a Open Gate al (415)920-5040 para más información.

Grupo de autismo. Grupo de apoyo mensual para familias que tienen niños con autismo. *Se reúne: 1^{er} miércoles del mes. Facilitado por Jackie Fox. NO SE PROVEE CUIDADO DE NIÑOS.*

Grupo de autismo por la noche. *Se reúne el 1^{er} martes por la noche del mes, 6:30-8:30pm. Facilitado por Priya Mathur.*

Grupo de Asperger. Para familias que tienen niños con el síndrome de Asperger. *Se reúne el 3^{er} jueves del mes. Facilitado por Karen Haney-Owens.*

Grupos para personas que hablan en chino

Chinatown Child Development Center. Para familias que hablan en chino que tienen niños con necesidades especiales. *Se reúne: cada 3^{er} lunes del mes. Facilitado por Lisa Yee.*

Grupo SFCD: Para familias que hablan en chino que tienen niños con necesidades especiales. *Se reúne: cada 1^{er} sábado del mes. Facilitado por Mee Kit Yip-Li.*

Grupo del síndrome de Down. Para padres y personas que cuidan de los niños con Down. *Se reúne el 2^o martes por la noche del mes. Facilitado por Judy Silva y Wes Horner.*

Grupo de padres de acogida [foster]. Un grupo para padres de acogida que cuidan de niños con necesidades especiales para intercambiar recursos, apoyo e información. *1^{er} jueves del mes, 6:00-7:30pm.*

Grupo de vivir con una pérdida: Pérdida, esperanza y el proceso de recuperación. Un grupo para padres y personas que cuidan de niños que son médicamente frágiles y niños que se

enfrentan a enfermedades que ponen en riesgo la vida. *Facilitado por Nancy Iverson, MD.*

Padres de jóvenes en edad de transición con discapacidades y/o necesidades especiales de cuidado médico. Venga con nosotros para recibir información, recursos y apoyo para los asuntos que enfrentamos nosotros y nuestros jóvenes a medida que entran en la edad adulta. *Se reúne: 1^{er} jueves del mes de 6:00 – 8:00 p.m. Facilitado por Linda Tung.*

Grupo Prader-Willi. Para familias con niños con el síndrome de Prader-Willi. También se provee un grupo para hermanos. *Facilitado por Mary Holbrook y Christina Lewis.*

Grupo Mission Head Start. Para familias hispanoparlantes con niños desde su nacimiento hasta los cinco años con necesidades especiales. *Facilitado por Christine Reina.*

Grupo del martes por la noche. Un grupo para padres que tienen niños de tres años y mayores con una discapacidad o necesidad especial de cuidado médico. *Se reúne un martes al mes. Facilitado por Nina Boyle.*

GRUPOS NUEVOS PARA OTOÑO 2010:

Grupo de discusión sobre la conducta: Una serie de talleres y grupo de discusión para familias preocupadas por la conducta de sus hijos. Comienza primer octubre 2010, *2^{er} jueves del mes 6-7:30. Facilitado por Sue Kuyper.*

Grupo para padres de niños pequeños: Un grupo para padres que tienen niños de 0-3 años con una discapacidad o necesidad especial de cuidado médico. *Se reúne un martes al mes. Facilitado por Nina Boyle.*

Niños hispanoparlantes en el espectro del Autismo: Para las familias hispanoparlantes que tienen niños en el espectro del autismo. *Se anunciará la hora y fecha.*

Clínicas en curso

CLÍNICAS DE PROGRAMAS INDIVIDUALIZADOS DE EDUCACIÓN (IEP, por sus siglas en inglés)
4:00-6:00 PM
Presentadas por Support for Families

Aprenda sobre las leyes de educación especial, el proceso IEP, qué hacer cuando las cosas no están funcionando, y cómo convertirse en un miembro del equipo más activo y efectivo.

CLÍNICAS DE INGRESOS SUPLEMENTALES DE SEGURIDAD (SSI, por sus siglas en inglés)
Presentadas por Katy Luson, Ph.D., J.D., Disability Rights California

Una perspectiva general de la Seguridad Social con un enfoque en los beneficios de discapacidad SSI. Los asistentes tendrán la oportunidad de reunirse individualmente con el presentador para hacerle sus preguntas individuales.

CLÍNICA DE TRANSICIÓN A SERVICIOS ADULTOS
Presentada por Support for Families

Aprenda sobre los servicios de transición de educación especial para niños de 16 años y mayores, y cómo participar efectivamente en el desarrollo del plan de transición de su hijo.

Todas nuestras clínicas son gratuitas y, a no ser que se indique lo contrario, proveen cuidado de niños con notificación de antemano. Llame al (415)920-5040 para más información. Para las fechas y horas de las clínicas, vea el Calendario de eventos. Para más información, llame a (415) 920-5040.

Grupo Hispanoparlante: Para todas las familias hispanoparlantes con niños con necesidades especiales. *Facilitado por Sue Kuyper. 4^o jueves del mes 4-5:30pm.*

Por favor llame a Sue Kuyper, Trabajadora Social, al 415-920-5040 X132 para información sobre otros grupos de apoyo que se ofrecen o si le interesa un grupo sobre un asunto específico. Sue habla español e inglés.



Talleres los sábados para padres/profesionales

Los talleres tienen lugar en el nuevo hogar de Support for Families of Children with Disabilities en **1663 Mission Street, 7th Floor (entre Duboce Street y South Van Ness Avenue)**

Registro: 8:30 am * Programa: 9:00 am-12:30 pm * *Por favor tome nota de que las presentaciones de los talleres comienzan puntualmente a las 9:00 am.* * Se requieren las reservas. * Inscríbase temprano—¡se llena rápido! Para asistir a un taller, hacer reservas para cuidado de niños, y/o servicios de intérpretes, usted debe llamar por lo menos dos semanas de antemano: (415) 920-5040.

11 de septiembre, 2010 de 8:30a a 12:30p

Seminario de introducción sobre el programa de Relationship Development Intervention® (Intervención del Desarrollo de Relaciones) (RDI por sus siglas en inglés)

Maisie Soentantyo, RDI (R) Asesora certificada por el programa de la Clínica CATCh (Tratamiento Exhaustivo del Autismo para Niños)

¿Tiene usted un niño a quien le cuesta formar amistades?
¿Tiene su niño interés en las amistades pero no tiene la capacidad de unirse a las interacciones de sus compañeros? ¿Tiene su niño dificultades de conducta? ¿Está usted preocupado por la capacidad de su niño para comunicarse?

En este taller los participantes adquirirán comprensión sobre las herramientas para las relaciones y estrategias prácticas para implementar en el hogar. Los participantes saldrán con un entendimiento del poder de RDI al crear una comunicación e interacción recíprocas con su niño. Los padres adquirirán algunos conocimientos prácticos e ideas para aumentar la calidad de vida de su familia entera.

9 de octubre, 2010 de 8:30a-12:30p

Estrategias para mejorar el sueño de su niño

Melissa Willa, M.A., BCBA, Directora Ejecutiva, Gateway Learning Group, Inc.

Este taller proporcionará a padres y profesionales las herramientas necesarias para mejorar los horarios de sueño de los niños. El taller es apropiado para los cuidadores de niños de todas las edades. La analista de conducta Melissa Willa describirá una variedad de tácticas usadas para fomentar buenos hábitos de sueño. Los participantes saldrán del taller con un plan de acción detallado para su niño.

13 de noviembre, 2010 de 8:30a-12:30p

Derechos de Identificación y Evaluación: Referidos a RTI—Misterios Revelados

Joseph J. Feldman, Director Ejecutivo, Alianza Comunitaria para la Educación Especial (CASE, por sus siglas en inglés)

Este taller proporciona un repaso de los derechos estatales y federales a referidos y evaluaciones de educación especial con un énfasis especial en los procedimientos de referidos, el proceso del Equipo de Estudios Estudiantil (SST, por sus siglas en inglés), la respuesta a las pautas de intervención (RTI, por sus siglas en inglés) para estudiantes con discapacidades de aprendizaje, y las opciones de elegibilidad para estudiantes con Síndrome de déficit de atención/Trastorno por déficit de atención e hiperactividad (ADD/ADHD, por sus siglas en inglés).

11 de diciembre, 2010 de 8:30a-12:30p

Aprovechando las Rutinas Diarias para Enseñar Habla y Lenguaje

Shannon Kong, MS, CCC, Patóloga del Lenguaje y Habla (Logopeda)

Esta conferencia está diseñada para padres con niños entre las edades de 1 y 5 con un retraso/trastorno de habla o lenguaje. Este taller le enseñará cómo aprovechar sus rutinas diarias para ayudar a su niño a hablar más claro, aprender más vocabulario, unir más palabras, y entender instrucciones y preguntas mejor. Usted es el maestro de vida de su niño y cada momento es una oportunidad de aprendizaje ya sea durante la hora de comer, la hora del baño o la de vestirse. Usted saldrá con mejor entendimiento sobre cómo enseñarle a su niño mejores habilidades de habla y lenguaje cada día.

Serie de Vídeos de Mentes en Desarrollo

Por favor tome nota: ¡Se requiere la inscripción de antemano! Hay disponible cuidado de niños e interpretación gratis para las familias que se inscriben de antemano. Para reservar cuidado de niños, pedir un intérprete o asistir a un taller, por favor llame al: (415) 920-5040.



Por favor únase a nosotros para esta serie de vídeos GRATIS patrocinados conjuntamente por el Distrito Escolar Unificado de San Francisco y Support for Families of Children with Disabilities. La serie de vídeos de Mentes en Desarrollo es un método enfocado en el éxito para comprender y desmitificar el perfil de aprendizaje de los estudiantes que se enfoca en reforzar destrezas y desarrollar estrategias que funcionan para los niños, adolescentes, padres y maestros.

Ubicación: Support for Families of Children with Disabilities 1663 Mission Street, 7th Floor, San Francisco. Todas las proyecciones tendrán lugar de 9:30 am a 11:00 am.

20 de septiembre	Organizarse – Tener buenos hábitos de trabajo
27 de septiembre	Entender las ideas
4 de octubre	Apuntar los pensamientos en papel
18 de octubre	Dominar el desafío de la lectura
25 de octubre	Pensar con números
8 de noviembre	Desarrollar control de la atención
15 de noviembre	Aprender a relacionarse con los demás

Tome nota: El vídeo y los materiales de apoyo en línea están en inglés.



Calendario de eventos

Septiembre 2010

2 de septiembre	4:00-6:00 pm Clínica IEP (cantonés)
9 de septiembre	4:00-6:00 pm Clínica IEP (inglés)
11 de septiembre	8:30 am-12:30 pm Una Introducción al Programa RDI (Relationship Development Intervention®) (PPW)
16 de septiembre	4:00-6:00 pm Clínica IEP (español)
20 de septiembre	9:30-11:30 am Vídeos de Mentas en Desarrollo
21 de septiembre	5:30-8:30 pm Entrenamiento PMP (inglés)
22 de septiembre	9:30a-12:30 pm Entrenamiento PMP (español)
23 de septiembre	4:00-6:00 pm Transición a Servicios Adultos (inglés)
27 de septiembre	9:30-11:30 am Vídeos de Mentas en Desarrollo

Octubre 2010

4 de octubre	9:30-11:30 am Vídeos de Mentas en Desarrollo
7 de octubre	4:00-6:00 pm Clínica IEP (cantonés)
9 de octubre	8:30 am-12:30 pm Estrategias para mejorar el sueño de su hijo/a (PPW)
14 de octubre	4:00-6:00 pm Clínica IEP (inglés)
18 de octubre	9:30-11:30 am Vídeos de Mentas en Desarrollo
19 de octubre	5:30-8:30 pm Entrenamiento PMP (inglés)
20 de octubre	9:30a-12:30 pm Entrenamiento PMP (español)
21 de octubre	4:00-6:00 pm Clínica IEP (español)
25 de octubre	9:30-11:30 am Vídeos de Mentas en Desarrollo
28 de octubre	4:00-6:00 pm Clínica SSI (inglés)
28 de octubre	4:00-6:00 pm Transición a Servicios Adultos (inglés)

Noviembre 2010

4 de noviembre	4:00-6:00 pm Clínica IEP (cantonés)
8 de noviembre	9:30-11:30 am Vídeos de Mentas en Desarrollo
11 de noviembre	4:00-6:00 pm Clínica SSI (inglés)
13 de noviembre	8:30am-12:30 pm Derechos de Identificación y Evaluación: Referidos a RTI (PPW)
15 de noviembre	9:30-11:30 am Vídeos de Mentas en Desarrollo
16 de noviembre	5:30-8:30 pm Entrenamiento PMP (inglés)
17 de noviembre	9:30-12:30 pm Entrenamiento PMP (español)
18 de noviembre	4:00-6:00 pm Clínica IEP (inglés)
18 de noviembre	4:00-6:00 pm Transición a Servicios Adultos (inglés)

Diciembre 2010

1 de diciembre	9:00-1:00 pm Entre Padres 1 (español)
2 de diciembre	4:00-6:00 pm Clínica IEP (cantonés)
4 de diciembre	8:30 am-4:30 pm Entre Padres (inglés)
8 de diciembre	9:00a-1:00 pm Entre Padres 2 (español)
9 de diciembre	4:00-6:00 pm Clínica IEP (inglés)
11 de diciembre	8:30-12:30 pm Aprovechando las Rutinas Diarias para Enseñar Habla y Lenguaje (PPW)
16 de diciembre	4:00-6:00 pm Clínica IEP (español)
16 de diciembre	4:00-6:00 pm Transición a Servicios Adultos (inglés)

El Consejo del Proyecto para Mejorar las Transiciones (ITOP por sus siglas en inglés) continúa reuniéndose el 2o miércoles de cada mes. Si le interesa recibir información sobre ITOP, por favor envíe un e-mail a info@supportforfamilies.org – Improving Transition Outcomes



Eventos Especiales Próximos

FIESTA DE HALLOWEEN 2010

para niños con discapacidades, sus familias y amigos

Domingo, 24 de octubre, 2010

1:30-3:30 p.m.

Upper Noe Recreation Center

299 Day Street en Noe Valley

entre las calles Church y Sanchez, 30th y Day

El evento es gratis. Se sugiere una donación de \$5 por persona.

Transporte público: Tome el tranvía J Church o el autobus 24 ó 26

Juegos, música, arte y manualidades, pintura de caras

Reserve espacio llamando al 415-920-5040.



FIESTA DE PATINAJE SOBRE HIELO

para las familias con niños con discapacidades

Sábado, 18 de diciembre, 2010

6:00 pm a 8:00 pm

Yerba Buena Ice Skating Center

750 Folsom Street

(Entre las calles 3rd y 4th en la azotea de Moscone Center)

El evento es gratuito. Se sugiere una donación de \$10 por persona.

(Incluye entrada, patines, postre y un regalo festivo para cada niño)

Llame al 415-920-5040 a partir del 1 de noviembre para reservar espacio para los niños con discapacidades y sus familias.



Marcar la diferencia participando en la investigación del autismo

Los retos diarios que supone tener niños con autismo puede resultar abrumador para los padres. La mayoría deseamos hacer todo lo posible por ayudar a nuestros niños a aprender y a crecer. Ayudar con la tarea escolar, enseñar habilidades en casa, llevarlos a y de un sinfín de programas, terapias y citas médicas puede llenar nuestros días y dejarnos exhaustos.

Una de las cosas que he hecho es participar en la investigación del autismo. Últimamente, se están llevando a cabo muchas investigaciones sobre el autismo, desde estudios muy estrechos y específicos sobre una medicación o intervención en particular, a estudios nuevos e innovadores, así como Early Autism Risk Longitudinal Investigation (EARLI) que está viendo los posibles vínculos medioambientales y genéticos al autismo y los factores de riesgo para tener otro hijo con autismo. A lo largo de los años mi familia y yo participamos en varios estudios. Algunos de estos estudios se basaron en entrevistas o encuestas, algunos requirieron visitas médicas y muestras biológicas o escáneres. Algunos pagaban en efectivo, y algunos enviaban una tarjeta de regalo por correo después de la participación. Sin tener en cuenta la compensación, siempre me hizo sentir que estaba contribuyendo al entendimiento global de las causas o tratamientos o estadísticas en el mundo del autismo y que estaba marcando la diferencia.

La verdad es que de algunas maneras, los padres acaban convirtiéndose en expertos, de maneras en las que los investigadores no lo pueden ser. Somos expertos sobre

nuestros propios hijos. Al participar en un estudio o ser miembro de una junta de asesoramiento, traemos nuestra pericia al proceso de investigación. No cabe duda de que con la cantidad que estamos viendo y con tantas preguntas sin contestar, estos tipos de estudios multicapa brindarán perspicacia y entendimiento, y esperemos que orientación acerca de cómo proceder. Me encantaría saber que podemos empezar el trabajo de prevenir el autismo, pero aún no sabemos qué lo causa.

Recientemente, he estado sirviendo en juntas de asesoramiento para estudios sobre el autismo, incluyento el Programa de Investigación del Autismo de Kaiser Permanente (donde se está llevando a cabo el Estudio EARLI). Contribuyo una perspectiva parental al mundo de la investigación y actúo de embajadora animando a otras familias a que participen. Hay muchas maneras diferentes de participar. Todos queremos entender mejor las causas y los tratamientos que ayudarán a nuestros hijos a superar los retos que enfrentan. Participar en la investigación del autismo es una manera magnífica de hacer justamente eso.

Si le interesa participar, aquí hay algunos enlaces que pueden darle más información específica y orientarle hacia la dirección correcta. Pregunte también en su clínica, universidad u hospital local de autismo.

www.autismresearch.kaiser.org
<http://www.earlistudy.org>

Joanna Jaeger es madre defensora, madre de dos hijos, uno con autismo, los dos con diabetes tipo-1. Sirve en la junta directiva de Parents Helping Parents además de varias juntas de asesoramiento comunitarios.

El programa de investigación del autismo de Kaiser Permanente estudia los riesgos y las causas del autismo. Para más información y para aprender sobre el estudio EARLI que está buscando madres que tengan un hijo en con trastorno del espectro del autismo y que estén embarazadas, visite www.autismresearch.kaiser.org, o llame al (866) 279-0733.

La importancia del archivo educativo de su hijo

Todos los padres tienen el derecho a examinar el archivo educativo de su hijo. Si su hijo es elegible para recibir servicios de educación especial de cualquier tipo, la escuela debe responder a su solicitud dentro del plazo de 10 días. ¿Por qué debe solicitar los informes? Usted ya sabe más o menos lo que contienen, ¿verdad? La respuesta es "tal vez" o "¡falso!"

Desafortunadamente, en la realidad los archivos pueden contener muchos documentos que nunca han sido compartidos con los padres. Puede haber referidos, notas, observaciones, protocolos de pruebas, memos entre personal que nunca ha visto. Estos documentos pueden ser muy reveladores.

Hubo un caso famoso llamado "Amanda J" del Tribunal del 9º Circuito. La familia de Amanda se mudó desde el condado de Clark, Nevada a Woodland, California. Amanda había estado recibiendo servicios de educación especial y sus archivos educativos fueron transferidos a California. Resultó ser que Amanda tenía un caso severo de autismo pero el distrito escolar del condado de Clark olvidó informar a los padres de Amanda sobre sus conclusiones. Sin un diagnóstico correcto, un Plan Educativo Individualizado (IEP, por sus siglas en inglés) correcto no se pudo desarrollar. Los padres presentaron una demanda al condado de Clark, Nevada. La decisión decía:*

"La primera vez que los padres de Amanda vieron los informes

(continuado en la siguiente página)

*www.wrightslaw.com/law/caselaw/2001/9th.amandaj.clarkco.nevada.htm

Sea voluntario para Support for Families - ¡Necesitamos su ayuda!

¿Está buscando divertirse y ayudarnos al mismo tiempo? Siempre estamos buscando voluntarios entusiastas para ayudarnos durante nuestros eventos o en nuestras oficinas. Sólo unas cuantas horas de su tiempo pueden marcar la diferencia. Este otoño e invierno tenemos algunas grandes oportunidades para voluntarios:

- Sea voluntario ayudando durante nuestros talleres para padres y profesionales el primer sábado de cada mes (instalación, registro o ayuda con el cuidado de niños) ¡ahora tienen lugar en nuestras oficinas!
- Día de preparación para la Fiesta de Halloween – Venga y ayúdenos a preparar los juegos, las actividades y las decoraciones.
- Encárguese de una actividad o proyecto de artesanía, o registre invitados – Fiesta de Halloween el 10/24
- Día de preparación/ Fiesta de envolver regalos para la Fiesta de patinaje sobre hielo—Ayude a recoger juguetes o postres y ayúdenos a envolver regalos para los niños.
- Ayúdenos durante el Registro de Invitados o ayude en otra estación de voluntarios en la Fiesta de patinaje sobre hielo el 12/18.

Oportunidades continuas de trabajo de oficina

¿Tiene conocimientos de trabajo de oficina y 4 horas de tiempo libre a la semana continuas? Invitamos nuevos voluntarios de oficina que tengan buenas habilidades al teléfono y administrativas para que las operaciones generales en SFCD sigan desarrollándose adecuadamente.

Para todas estas oportunidades, por favor escriba por email a nuestra Directora de Servicios de Cuidados, Eventos Especiales y Voluntariados, Kathleen (Kat) Schlier, kschlier@supportforfamilies.org o llame al 415-282-7494 X 119 para más información. ¡Gracias por considerar ser un voluntario para SFCD!

¡Un agradecimiento en especial a John Gomez!

Una vez más nos gustaría agradecer a nuestro voluntario, John Gómez, por ayudarnos con la multitud de proyectos de construcción y carpintería que tuvimos para él después de nuestra mudanza a nuestro nuevo hogar este verano.

John nos ayudó a instalar los hermosos armarios de pared en nuestro nuevo espacio para cuidado de niños, colgar los estantes y paneles de exposición en nuestra Biblioteca y Entrada, y se encargó de un sinfín de otros proyectos minuciosos que nos ayudaron a hacer que se sintieran cómodos nuestros empleados en su nuevo entorno.

Como siempre, hizo todo este trabajo GRATIS-incluyendo la compra de los materiales necesarios. Simplemente queremos decir – ¡GRACIAS John, por ayudarnos con los proyectos de construcción en nuestras oficinas!

Si conoce a algún carpintero que quisiera donar su tiempo a Support for Families, ¡agradeceríamos su ayuda! Aún nos quedan algunos proyectos de carpintería que completar – colgar tableros de anuncios, arreglar escritorios y otros pequeños proyectos. Por favor póngase en contacto con la Directora de Voluntarios Kathleen Schlier en kschlier@supportforfamilies.org o llamando al 415-282-7494 X 119. ¡Estaríamos muy agradecidos!

Los archivos educativos de su hijo (continuado)

indicando posible autismo fue en abril de 1996 durante una revisión del IEP en Woodland, California... El equipo de IEP no podía crear un IEP que tratara las necesidades especiales de Amanda como una niña con autismo si no sabía que Amanda era autista... Aún peor, los padres de Amanda no fueron informados de la posibilidad de que su hija padeciera autismo... a pesar de que los informes del distrito contenían los resultados de las pruebas que lo indicaba.”

Desafortunadamente, este tipo de incidente es más común de lo que la mayoría de nosotros creeríamos. Me pasó a mí. La mañana del día que iba al debido proceso de ley, mi abogado presentó un referido para mi hijo para recibir terapia ocupacional cuando estaba en Kindergarten que indicaba que existían muchos síntomas de comportamiento autista. Pero nadie había dicho nada. ¡Mi hijo ahora estaba en el 6º grado!

El diagnóstico de autismo vino de una neuropsicóloga independiente que lo evaluó muy cuidadosamente, revisó sus boletas de calificaciones, comentarios de profesores. Observó que los comportamientos habían escalado según se iba haciendo

mayor al ser más complejo el funcionamiento social con compañeros. El caso de debido proceso de ley se basó en un desacuerdo de diagnóstico, el SFUSD alegó que se trataba de una alteración emocional; la neuropsicóloga, los padres y dos psiquiatras alegaron que se trataba de autismo. Eventualmente prevaleció el autismo.

Solicite SIEMPRE, por escrito, ver TODOS los informes educativos de su hijo aproximadamente cada dos años. Incluso si todo parece estar yendo bien, es una buena idea conseguir copias. Por si hay disputas, el tener confirmación por escrito de las reuniones y evaluaciones, puede proteger a su hijo.

Robin Hansen

El CAC para la Educación Especial es un comité de asesoramiento para la Junta Educativa, compuesto por padres y profesionales, cuyo propósito es abogar por la calidad en la educación especial. El CAC recibe con agrado a todo el mundo en las reuniones el 4º jueves de cada mes, a las 7pm en SFCD. Póngase en contacto con el CAC escribiendo a cac_specialed@hotmail.com o visitando su página web www.sfcacsped.org.

¡Gracias!

Donaciones recibidas entre el 21 de abril y el 15 de julio del 2010. Support for Families reconoce con gratitud las donaciones de los siguientes individuos, grupos y negocios. Pedimos que nos disculpen cualquier omisión o error. Por favor póngase en contacto con nosotros para que podamos corregir nuestros archivos.

Donaciones

individuales:

Anónimo

Pamela Brown

Kathleen Devine

Juno Duenas

Susan Ford

Nancy Freeman

Bonnie George

Henriette M. Gordon

Roslyn Kirby

Ginger Karels

Tom Kawpeski

Cathy Kornblith

Lorelyn Liu

Sheila Mahoney

Patrick Mahoney

Gail M. McCollom

Judy Mendoza

Susan Monson

Andrea Lai Pujolar

Paul Rinauro

C. Lynn Schaadt

Antje Shadoan

Nancy Snow

Rita Stainton

Virginia Stewart

Charlene Thomas

Mary Jo Tierney

Laura Wettersten

Ann Zuppann

Donaciones en especie:

Tiffany Campbell

Jane LaPides

Neil San Juan

Andrea Sanchez

SchatzieG Jewelry

Donaciones de vehículos:

Veronica Danforth

Rocio Lopez

Tim Smith

Tributos y memoriales:

En honor al cumpleaños de Jeanne Villafuerte

Bill y Jane Bloxham

En honor al cumpleaños de Joan Crowell

Julian y Elizabeth

Eisenstein Virginia

Kahn

A la memoria de Jack

Hodges

Steve y Elaine

Katzman

A la memoria de Raymond

Tung

Wanyee Francis Babitsky

Almut y Rolf Busch

Chuck y Joyce Esterbrook

Mary Faria

Andy y Shelley Forrest

Sandra Handler

Lois Hartman

Norway House Foundation

Jane Olaug Kristiansen y

Patricia O'Grady

Monica y Olav Laxo

Juhani and Rhoda Linna

Alwyan Nelson

Leonard y Marjorie Patane

Dorothy Ramey

Anne Sullivan

JoAnn y Fred Wentker

Erik y Erna Werner

Paula y Craig Wold

Regalos y promesas del sitio de trabajo:

Applied Materials

Helen Jespersen

Chevron Humankind

Anónimo

Angela Wong

Johnson & Johnson

Glen Moering

PG&E Corporation Cam-

paign for the Community

Cheryl Wilkes

United Way California Capi-

tal Region

MEDIO MARATÓN 2010

Lisa Aguilera

Alexandria Albers

Diamond Amil

Carmen Ancinas-Gee

Richard Arnold

Lenore Arnoux

Meredith Ashworth

Vidya Balakrishnan

Jermaine Balisi

Christopher Bark

Ivette Beedle

Jeanie Bigley

Elizabeth Blase

Ethan Bold

Greg Borden

Elmare Botha

Anerien Botha

Polly Bowser

Prissilla Bradfield

Warren Braunig

Livia Brickner

Paula Byrne

Brian Callejas

Joanne Callo

Erlinda Camins

Jessica Canning

Nanette Cartago

Jeff Chaplin

Erwann Chesnais

Rena Chhit

Lisa Chu

Jennifer Clevenger

Kim Corelli-Simpson

Laurie Cotulla

Nicola Craver

Lesley Cruz

Kimiko Curtis

Anna Cushing

Kari Dahlen

Chi Dang

David Darling

Virginie Debelair

Billie Jo Dilbeck

Harriett Dunn

Jill Dunton

Jessica Eisler

Cecilia Fairley

Gabriele Famous

Debbie Farris

Jessica Ferro

Michael Fisher

Arin Fishkin

Lindsey J. Fiske

Matthew Flynn

Kathleen Frost

Mike Fusselman

Karen Gallagher

Sarah Gallivan

Lisa Gardner

Shubha Gargava

Alicia Garrison

Jennifer Garvale

Rachael Gass

Clare Gibson

Cecile Giron

Leslie Goldman

Geo Googins

Lina Gourouva

Lizanne Haddadin

Nancy Haro

Kelly Harvard

Annie Hayes

Patricia Howell

Michael Hower

Ann Huchingson

Carolyn Hunter

Nancy Jacobson

Drew Jensen

Erik Johnson

Diana Johnson

Nathalie Joncker

Cynthia Joseph

Christine Katin

Jennie Kil

Jacalyn Killeen

Patricia Kirscher

George Kolcun

Amanda Krantz

Mary Krouse

Jeff Landry

Julie Lane

Claudia Lang

Donna Lang

Maria Lang-Gavidia

Havilyn Lee

Peter Limbrick

Javier Lopez

Sara Maamouri

Susan Malaret

Kirsta Martino

Damian May

Maureen McCaffery

Josh McFall

Michelle McLaughlin

Michael McPartlan

Annette Mede

Heather Melichar

Monica Mendoza

Justin Mikecz

Matt Miller

Dennis Milosky

Katie Miserany

Fatima Moore

Sara Moorhead

Ashleigh Myer

Marcela Nappi

Eileen Navarrete

Joan Ngando-Agbor

Russell Nishikawa

Jon Norenberg

Rebecca North

Harvest Northup

Jen Norvelle

Mark O'Keefe

Luke O'Reilly

Virginia Panlasigui

Sarah Parker

Jeffrey Peterson

Nhunguyet Phamle

Erin Phillips

Laura Philpot

Dmitry Poletae

Julie Price

Brian Proses

Ron Quinonez Jr.

Liane Quirk

Adam Rael-Smyth

Erin Rafter

Lauren Ralyea

Renee Reid

Tracie Reynolds

Lynn Ringseis

Kathryn Roberts

Margo Rodriguez

Anthony Rojas

Elisa Romero

Ruth Rooney

Elza Rossi

Juergen Schmerder

Carolyn Schmidt

Roger Seaman

David Sepe

Colleen Shields

Bill Siacotos

Christine Souza

Alex Spaete

Robert Stephens

Jody Stewart

Debra Stone

Garvin Stone

Elizabeth Sullivan

Jean Suyenaga

Satsimran Thind

Janine Thompson

Anne Trudeau

Alice Tsai

Christine Ulrich

Vincent Van Den Hoed

Amy Vasquez

Krishna Venkatraman

Erin Villanueva

Petar Vucetin

Rachel Wadsworth

Row Wallen

Chris Wallen

Keith Watson

Debra White

Anthony Wild

Nannette Wilkinson

Lynnette Willemain

Rosa Williams

Laura Wilson-Tobin

Libi Wood

Christa Yam

Eisha Zaid

Harras Zaid



**SUPPORT FOR FAMILIES
OF CHILDREN WITH DISABILITIES**
1663 Mission Street, 7th Floor
San Francisco, CA 94103

**NONPROFIT ORG.
US POSTAGE
PAID
SAN FRANCISCO, CA
PERMIT NO. 1887**

SUPPORT FOR FAMILIES OF CHILDREN WITH DISABILITIES

Todos los servicios son gratuitos:

- Línea telefónica y centro de visitas sin cita previa
- Información y recursos
- Biblioteca de recursos
- Grupos de apoyo
- Programa de padres mentores
- Talleres educativos
- Reuniones familiares
- Terapia a corto plazo
- Conexión comunitaria
- Mini-laboratorio de tecnología de asistencia
- Página web:
www.supportforfamilies.org

Este BOLETÍN se publica trimestralmente en inglés, español y chino. Si tiene cualquier pregunta o comentario, envíelo a: info@supportforfamilies.org

¡Por favor tome nota de nuestra nueva dirección!

Support For Families

1663 Mission Street, 7th Floor
San Francisco, CA 94103
T: 415.282.7494

Línea directa de información y referidos del Centro de Recursos para Familias
T: 415.920.5040
F: 415.282.1226

Junta directiva

Sally Spencer, Presidente
Antje Shadoan, Vicepresidente
Christian Dauer, Secretario
Todd Gemmer, Tesorero

Eileen Boussina
Karen Cancino
Judy Chen
Chris Dehner
Laura Lanzzone
Jane LaPides
Kelly McRory
James Riley
Nancy Statler
Laurie Strawn

Directora ejecutiva

Juno Duenas

Empleados

Nina Boyle, Directora de Family Resource Center
Hilary Bothma, Directora del Desarrollo y Comunicación
Elaine Butler, Bibliotecaria
Mike Durkin, Director de Oficina
Joe R. Goyos, Director de Educación
Karen Haney-Owens, Madre de recursos comunitarios
Deidre Hayden, Director del Proyecto de Inclusión de Necesidades Especiales
June Hew, Madre de recursos comunitarios
Tammy Kong, Coordinadora de Educación
Sue Kuyper, Trabajadora Social/Coordinadora de Salud Mental
Bill Lewandowski, Director de Operaciones
Dennis Lockett, Padre de Recursos Comunitarios
Christine Reina, Madre de Recursos Comunitarios
Paula Reina, Madre de Recursos Comunitarios

Keith Rockhold, Director de Sistemas de Información
Kathleen Schlier, Directora de Servicios de Cuidado, Eventos Familiares y Voluntarios
Joan Selby, Coordinadora de Padres Mentores
Lindsey Sheehy, Asistente Administrativo
Alison Stewart, Coordinador del Proyecto de Inclusión de Necesidades Especiales
Linda Tung, Directora de Oficina
Sonia Valenzuela, Coordinadora de Padres Mentores
Lisa Yee, Madre de Recursos Comunitarios

High Risk Infant Interagency Council (Consejo interagencias para bebés que corren alto riesgo)

Zulema Rubalcava Barron, Directora de Entrenamiento y Asistencia Técnica
Ann Carr, Directora de HRIIC
Judy Higuchi, Directora Asociada de HRIIC
Regine Ho, Coordinadora de Cuidado de la Mesa Redonda
Karla Martinez, Coordinadora de Cuidado de la Mesa Redonda
Shanta Jambotkar, Coordinadora de la Mesa Redonda
Frances Qiu, Especialista de Evaluación de Datos

Family Voices

Tara Robinson, Directora de Family Voices

Family Resource Center Network of California (FRCNCA)

Debbie Sarmiento, FRCNCA